

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/ Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Linguistic Services Division / Division des services
linguistiques
PSBID, PWGSC / DIASP,TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1/Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Third Party Assistance	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-140028/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20140028	Date 2013-04-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZF-519-25961	
File No. - N° de dossier 519zf.EN578-140028	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-05-22	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Souleiman, Mohamed	Buyer Id - Id de l'acheteur 519zf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8348 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 1 a pour objectif d'apporter des corrections à la Pièce jointe 1 à la partie 3, Barème de prix, à la Pièce jointe 1 à la partie 4, Critères techniques, et à l'annexe E, Certificat de déclaration de conflit d'intérêt.

Note:

- En jaune sont les corrections apportées au document
- Les corrections faites à la version française de la Demande de proposition (DDP) ne sont pas les mêmes que celles faites à la version anglaise du document
- Les corrections apportées ici s'appliquent seulement à la version française de la DDP

Dans la version française de la Demande de proposition

I. Pièce jointe 1 à la partie 3, Barème de prix

Supprimer:

Spécialiste financier

Spécialiste de L'approvis.

Spécialiste de la gestion de projet

Remplacer par:

Spécialiste en finance

Spécialiste en approvisionnement

Spécialiste en gestion de projet

II. Pièce jointe 1 à la partie 4, Critères techniques

Supprimer: Critères techniques, pièce jointe 1 de la partie 4

Remplacer par:

1.1 Critères techniques obligatoires

La soumission doit satisfaire aux critères techniques obligatoires suivants et le soumissionnaire doit fournir les documents nécessaires pour démontrer sa conformité à chacune des exigences.

Les soumissions qui ne répondent pas aux critères techniques obligatoires seront jugées irrecevables. Chaque critère technique obligatoire devrait être traité séparément.

Définitions

Programme ou projet grand et complexe : signifie programme ou projet d'acquisition, de conception, de construction ou d'infrastructure d'une valeur en dollars de plus de 300 millions de dollars canadiens, qui nécessite les services de plusieurs experts en la matière travaillant simultanément sur le projet ou programme en question afin de respecter des délais de livraison serrés.

Relation stratégique: consiste à développer des relations durables et de partenariats avec des clients. Dans ce cas, une entreprise qui peut aider le Canada dans ces relations avec les chantiers navals.

Critères techniques obligatoires (CTO)			
Soumissionnaire			
Numéro	Critère technique obligatoire	Atteint	Non atteint
CTO 1	<p>Le soumissionnaire doit présenter une liste d'au moins deux (2) programmes ou projets grands et complexes sur des sujets couvrant les acquisitions, la conception, la construction ou les infrastructures, mis en œuvre par le gouvernement ou le secteur privé. Le soumissionnaire doit avoir été impliqué au minimum 2 ans dans les 10 dernières années, pour lesquels il a fourni des conseils indépendants en finance, en gestion de projet et en approvisionnement similaire à ce besoin.</p> <p>Chaque programme ou projet doit avoir une valeur en dollars de plus de 300 millions de dollars canadiens.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir des détails de chaque programme ou projet, y compris :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'organisme pour lequel l'expérience est invoquée; • les dates auxquelles le soumissionnaire a été impliqué au projet; • la taille, la portée, la nature et la complexité des travaux; • la valeur et la durée du programme ou du projet; • les rôles et responsabilités du soumissionnaire dans le programme ou projet; et • les références du client du programme ou du projet: noms des personnes-ressources avec leurs numéros de téléphone actuels et/ou adresses courriel. 		
CTO 2	<p>Le soumissionnaire doit démontrer une expérience en la sélection d'au moins 3 experts principaux en la matière qui ont fourni , pendant 2 ans sur les 10 dernières années, des conseils à au moins deux (2) programmes grands et complexes sur des sujets couvrant les acquisitions, la conception, la construction ou les infrastructures, mis en œuvre par le gouvernement ou le secteur privé.</p> <p>Chaque programme ou projet doit avoir une valeur en dollars de plus de 300 millions de dollars canadiens.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir des détails de chaque programme ou projet, y compris :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'organisme pour lequel l'expérience est invoquée; • les dates auxquelles le soumissionnaire a été impliqué au projet; • la taille, la portée, la nature et la complexité des travaux; 		

	<ul style="list-style-type: none"> la valeur et la durée du programme ou du projet; les rôles et responsabilités du soumissionnaire dans le programme ou projet; les références du client du programme ou du projet: noms des personnes-ressources avec leurs numéros de téléphone actuels et/ou adresses courriel. 		
CTO 3	<p>Le soumissionnaire doit démontrer une expérience dans la planification et le soutien d'au moins une (1) relation stratégique à long terme (c.-à-d. des partenariats stratégiques entre les différentes parties engagées dans une transaction à long terme), qui a eu lieu pendant 2 ans dans les cinq (5) dernières années.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir des détails de chaque expérience invoquée, y compris :</p> <ul style="list-style-type: none"> l'organisme pour lequel l'expérience est invoquée; les dates auxquelles le soumissionnaire a été impliqué au projet; la taille, la portée, la nature et la complexité des travaux; la valeur et la durée du programme ou du projet; les rôles et responsabilités du soumissionnaire dans le programme ou projet; le type de relation stratégique gérée et sa durée; les références du client : noms des personnes-ressources, avec leurs actuels numéros de téléphone et/ou adresses courriel. 		
Ressources de l'équipe principale proposée par le soumissionnaire Les soumissionnaires doivent démontrer clairement que les ressources de l'équipe principale proposée rencontrent toutes les exigences en matière d'expérience décrites ci-dessous.			
Numéro	Critère technique obligatoire	Atteint	Non atteint
CTO 4	<p>Le soumissionnaire doit proposer un spécialiste principal en finance, conformément au paragraph 6.4.3 de l'Énoncé des travaux de l'annexe A, avec un titre professionnel reconnu en finance et/ou comptabilité et au moins 10 années d'expérience de travail dans les 15 dernières années, en analyse de coûts de projets ou programmes grands et complexes du gouvernement ou du secteur privé, et dans lesquels la ressource mandatée a fourni une élaboration des coûts et du budget; l'établissement d'un modèle financier; une analyse coûts-bénéfice; une élaboration des cadres de paiement complexes et/ou une planification des coûts liés au cycle de vie.</p> <p>Pour démontrer son expérience, le soumissionnaire doit fournir :</p> <ul style="list-style-type: none"> un curriculum vitae détaillé qui démontre le minimum de 10 années d'expérience de travail, dans les 15 dernières années, en analyse de coûts de projets ou programmes grands et complexes du gouvernement ou du secteur privé, et dans lesquels la ressource mandatée a fourni une élaboration des coûts et du budget; l'établissement d'un modèle financier; une analyse coûts-bénéfice; une élaboration des cadres de 		

	<p>paiement complexes et/ou une planification des coûts liés au cycle de vie.</p> <p>Le curriculum vitae détaillé doit comprendre les descriptions du programme ou du projet avec leur durée (dates et nombre total de mois, p. ex. janvier 2005 à janvier 2006 - 12 mois) pour chaque expérience citée, sans chevauchement.</p> <ul style="list-style-type: none"> Une copie certifiée du titre professionnel acquis d'une université reconnue, ou l'équivalent tel que déterminé par un service canadien d'évaluation des diplômes, s'il a été obtenu à l'extérieur du Canada. La liste des organisations reconnues est affichée sur le site Web du Centre d'information canadien sur les diplômes internationaux, à l'adresse suivante : http://www.cicic.ca/1/accueil.canada <p>La preuve doit être fournie au moyen d'une copie de la certification.</p>		
CTO 5	<p>Le soumissionnaire doit proposer un spécialiste principal de l'approvisionnement, conformément au paragraphe 6.3.3 de l'Énoncé des travaux de l'annexe A, qui a cumulé au moins 10 années d'expérience de travail dans les 15 dernières années en conseils d'approvisionnement dans le cadre de projets grands et complexes du gouvernement ou du secteur privé, auxquels ont participé différents intervenants tant du secteur privé que public, et dans lesquels la ressource mandatée a mis au point des stratégies et processus d'acquisition et traité des dossiers de négociations complexes.</p> <p>Pour démontrer son expérience, le soumissionnaire doit fournir :</p> <ul style="list-style-type: none"> un curriculum vitae détaillé qui démontre le minimum de 10 années d'expérience de travail, cumulées dans les 15 dernières années, en conseils d'approvisionnement dans le cadre de projets grands et complexes du gouvernement ou du secteur privé, auxquels ont participé différents intervenants tant du secteur privé que public, et dans lesquels la ressource mandatée a mis au point des stratégies et processus d'acquisition et traité des dossiers de négociations complexes. <p>Le curriculum vitae détaillé doit décrire les projets avec leur durée (dates et nombre total de mois, p. ex. janvier 2005 à janvier 2006 - 12 mois) pour chaque expérience/projet cité, sans chevauchement.</p>		
CTO 6	<p>Le soumissionnaire doit proposer un spécialiste principal en gestion de projet, conformément au paragraphe 6.2.3 de l'Énoncé des travaux de l'annexe A, qui détient un titre professionnel reconnu en gestion de projet, et qui a cumulé au moins 10 années d'expérience de travail, dans les 15 dernières années, en gestion de projets grands et complexes du gouvernement ou du secteur privé, auxquels ont participé différents intervenants tant du secteur privé que public, et dans lesquels la ressource mandatée a fourni des conseils en gestion des relations; gestion du changement; gestion du calendrier et gestion du risque.</p> <p>Pour démontrer son expérience, le soumissionnaire doit fournir :</p>		

	<ul style="list-style-type: none"> un curriculum vitae détaillé qui démontre le minimum de 10 années d'expérience de travail, cumulées dans les 15 dernières années, en gestion de projets grands et complexes du gouvernement ou du secteur privé, auxquels ont participé différents intervenants tant du secteur privé que public, et dans lesquels la ressource mandatée a fourni des conseils en gestion des relations; gestion du changement; gestion du calendrier et gestion du risque. <p>Le curriculum vitae détaillé doit décrire les projets avec leur durée (dates et nombre total de mois, p. ex. janvier 2005 à janvier 2006 - 12 mois) pour chaque expérience/projet cité, sans chevauchement.</p> <ul style="list-style-type: none"> Une copie certifiée du titre professionnel acquis d'une université reconnue, ou l'équivalent tel que déterminé par un service canadien d'évaluation des diplômes, s'il a été obtenu à l'extérieur du Canada. La liste des organisations reconnues est affichée sur le site Web du Centre d'information canadien sur les diplômes internationaux, à l'adresse suivante : http://www.cicic.ca/1/accueil.canada <p>La preuve doit être fournie au moyen d'une copie de la certification.</p>		
--	---	--	--

1.2 Critères techniques cotés par points

Les soumissions qui répondent à tous les critères techniques obligatoires seront évaluées et cotées comme il est indiqué dans le tableau ci-dessous. Chaque critère technique coté par points devrait être abordé séparément.

Définitions

Programme ou projet grand et complexe : signifie programme ou projet d'acquisition, de conception, de construction ou d'infrastructure d'une valeur en dollars de plus de 300 millions de dollars canadiens, qui nécessite les services de plusieurs experts en la matière travaillant simultanément sur le projet ou programme en question afin de respecter des délais de livraison serrés.

Relation stratégique: consiste à développer des relations durables et de partenariats avec des clients. Dans ce cas, une entreprise qui peut aider le Canada dans ces relations avec les chantiers navals.

Critère	Minimum de points	Maximum de points
CTC 1	S. O.	65
CTC 2.1	S. O.	40
CTC 2.2	S. O.	40
CTC 2.3	S. O.	40

CTC 1 - Plans de remplacement des ressources humaines et de transfert des connaissances du soumissionnaire

Le soumissionnaire doit obtenir au moins 75 % des points possibles pour les deux sous-critères suivants pour que sa soumission soit jugée recevable.

Critère technique coté par points	Instructions pour la préparation des soumissions	Pondération (points)
Approche et méthodes utilisées par le	Le soumissionnaire doit démontrer son approche en y incluant de la	Les points seront alloués comme suit :

soumissionnaire en ce qui a trait aux deux (2) sous-critères suivants.	documentation sur son plan de remplacement des ressources humaines et son plan de transfert des connaissances.	Aucune information = 0 point .
<ol style="list-style-type: none"> 1. Plan de remplacement des ressources humaines, et 2. Plan de transfert des connaissances 	<p>Chaque plan doit inclure un processus clair et détaillé qui décrit ce plan.</p> <p>Pour chaque plan, les documents doivent inclure les suivants:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Description du plan. 2. Façon dont le plan est appliqué sur une base régulière par l'équipe du soumissionnaire; et 3. Quelle démarche est entreprise lorsque le client juge le plan inefficace. <p>On recommande que le soumissionnaire documente le processus à l'aide d'un logigramme, afin d'afficher visuellement la séquence logique de la démarche à entreprendre et des décisions à prendre.</p>	<p>Information incomplète (les processus ne sont pas interreliés; les choix ultérieurs à une décision ne sont pas suivis de mesures; les processus du soumissionnaire sont flous) = 30 points.</p> <p>Bonne information (tous les processus et décisions sont interreliés; les processus du soumissionnaire sont clairs et prennent en compte la plupart des situations qui pourraient se présenter) = 50 points.</p> <p>Excellente information (tous les processus et décisions sont interreliés; les processus du soumissionnaire sont clairs, prennent en compte la plupart des situations qui pourraient se présenter et sont accompagnés d'un logigramme) = 65 points.</p>

Maximum points disponibles: 65

CTC 2 - Équipe principale proposée par le soumissionnaire

• Les membres de l'équipe principale sont considérés comme vitaux au succès du projet; ils devront commencer les travaux dès l'attribution du contrat. Les soumissionnaires doivent proposer une (1) personne compétente distincte pour occuper chaque poste de membre de l'équipe principale décrit dans les CTCP 2.1, 2.2 et 2.3.

• Chaque spécialiste principal proposé doit avoir travaillé au moins 2 ans sur chaque projet.

CTC 2.1 - Spécialiste principal en finance proposé par le soumissionnaire

Le soumissionnaire doit démontrer comment le spécialiste financier principal respecte les exigences en matière d'expérience.

Pour chaque expérience du spécialiste principal en finance invoquée, le soumissionnaire doit fournir les détails suivants :

- l'organisme pour lequel l'expérience est invoquée;
- les dates auxquelles la ressource a été impliqué au projet;
- la taille, la portée, la nature et la complexité des travaux;
- la valeur et la durée du projet;
- les rôles et responsabilités du soumissionnaire dans le projet;

• les références du client : noms des personnes-ressources, avec leurs actuels numéros de téléphone et/ou adresses courriel.

Expérience dans des projets en matière d'analyse de coûts de projets importants et complexes du gouvernement ou du secteur privé, et dans lesquels la ressource a élaboré des coûts, établi un modèle financier, fait de l'analyse coûts-bénéfice et/ou planifié des coûts liés au cycle de vie. Note : Un projet majeur dure plus de deux (2) ans.	Projets d'une valeur allant de 250 M\$ CA à 350 M\$ CA	1 projet	10 points	Maximum de points possible : 15	Maximum points disponibles : 30
		2 projets	15 points		
	Projets d'une valeur allant de 350 M\$ CA à 500 M\$ CA	1 projet	12 points	Maximum de points possible : 25	
		2 projets	20 points		
		3 projets	25 points		
	Projets d'une valeur de plus de 500 M\$ CA	1 projet	20 points	Maximum de points possible : 30	
		2 projets	30 points		
	L'expérience de projet invoquée dans le CTC 2.1 se rapporte à la construction de navires, au carénage/conversion/modernisation de navires, et/ou à la construction d'un ouvrage flottant au large.		1 projet	3 points	
		2 projets	7 points		
		3 projets	10 points		

CTC 2.2 - Spécialiste principal en approvisionnement proposé par le soumissionnaire

Le soumissionnaire doit démontrer comment le spécialiste de l'approvisionnement respecte les exigences en matière d'expérience.

Pour chaque expérience du spécialiste principal en approvisionnement invoquée, le soumissionnaire doit fournir les détails suivants :

- l'organisme pour lequel l'expérience est invoquée;
- les dates auxquelles la ressource a été impliqué au projet;
- la taille, la portée, la nature et la complexité des travaux;
- la valeur et la durée du projet;
- les rôles et responsabilités du soumissionnaire dans le projet;
- les références du client : noms des personnes-ressources, avec leurs actuels numéros de téléphone et/ou adresses courriel.

Expérience dans des projets en conseils d'approvisionnement dans le cadre de projets grands et complexes du gouvernement ou du secteur privé, auxquels ont participé différents intervenants tant du secteur privé que public, et dans lesquels la ressource mandatée a mis au point des stratégies et processus d'acquisition et traité des dossiers de négociations complexes. Note : Un projet majeur dure plus de deux (2) ans.	Projets d'une valeur allant de 250 M\$ CA à 350 M\$ CA	1 projet	10 points	Maximum de points possible : 15	Maximum points disponibles: 30
		2 projets	15 points		
	Projets d'une valeur allant de 350 M\$ CA à 500 M\$ CA	1 projet	12 points	Maximum de points possible : 25	
		2 projets	20 points		
		3 projets	25 points		
	Projets d'une valeur de plus de 500 M\$ CA	1 projet	20 points	Maximum de points possible : 30	
		2 projets	30 points		
	L'expérience de projet invoquée dans le CTC 2.2 se		1 projet	3 points	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN578-140028/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140028

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

519zfEN578-140028

Buyer ID - Id de l'acheteur

519zf

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

rapporte à la construction de navires, au carénage/à la conversion/modernisation de navires, et/ou à la construction d'un ouvrage flottant au large.			disponibles: 10
	2 projets	7 points	
	3 projets	10 points	

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN578-140028/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20140028

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
519zfEN578-140028

Buyer ID - Id de l'acheteur
519zf
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

CTC 2.3 - Spécialiste principal en gestion de projet proposé par le soumissionnaire

Le soumissionnaire doit démontrer comment le spécialiste de la gestion de projet respecte les exigences en matière d'expérience.

Pour chaque expérience du spécialiste principal en gestion de projet invoquée, le soumissionnaire doit fournir les détails suivants :

- l'organisme pour lequel l'expérience est invoquée;
- les dates auxquelles la ressource a été impliqué au projet;
- la taille, la portée, la nature et la complexité des travaux;
- la valeur et la durée du projet;
- les rôles et responsabilités du soumissionnaire dans le projet;
- les références du client : noms des personnes-ressources, avec leurs actuels numéros de téléphone et/ou adresses courriel.

Expérience en gestion de projets importants et complexes du gouvernement ou du secteur privé, dans lesquels la ressource mandatées a géré les relations, le changement, le calendrier et le risque. Note : Un projet majeur dure plus de deux (2) ans.	Projets d'une valeur allant de 250 M\$ CA à 350 M\$ CA	1 projet	10 points	Maximum de points possible : 15	Maximum points disponibles: 30
		2 projets	15 points		
	Projets d'une valeur allant de 350 M\$ CA à 500 M\$ CA	1 projet	12 points	Maximum de points possible : 25	
		2 projets	20 points		
	Projets d'une valeur de plus de 500 M\$ CA	3 projets	25 points		
		1 projet	20 points	Maximum de points possible : 30	
L'expérience de projet invoquée dans le CTCP 2.3 se rapporte à la construction de navires, au carénage/à la conversion/modernisation de navires, et/ou à la construction d'un ouvrage flottant au large.		2 projets	30 points		Maximum points disponibles: 10
		1 projet	3 points		
		2 projets	7 points		
		3 projets	10 points		

III. Section 1.2.3 de la Partie 7, Responsable de l'autorisation d'une AT et limite d'une AT

Supprimer: 25 000 \$
Remplacer par: 250 000 \$

IV. Annexe B, Base de paiement

Supprimer:

Spécialiste financier
Spécialiste de L'approvis.
Spécialiste de la gestion de projet

Remplacer par:

Spécialiste en finance
 Spécialiste en approvisionnement
 Spécialiste en gestion de projet

V. Annexe E, Certificat de déclaration de conflit d'intérêt

Supprimer: Annexe E, Certificat de déclaration de conflit d'intérêt

Remplacer par:

ANNEXE E CERTIFICAT DE DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊT

Le soumissionnaire [ou, ci-après, " l'entrepreneur ", _____], fait les déclarations et offre les garanties suivantes :

1. L'entrepreneur convient que dans le cadre des travaux faisant l'objet de ce contrat, il devra fournir des avis impartiaux et indépendants au Canada. Par conséquent, son objectivité dans l'exécution des travaux ne peut être influencée ou altérée par des relations avec une des entités mentionnées à l'article 15 du contrat.

2. L'entrepreneur n'est pas dans une situation de conflit d'intérêts qui ferait en sorte qu'il ne serait pas en mesure d'offrir des avis impartiaux conformément à ce contrat ou qui influencerait son objectivité dans le cadre de l'exécution des travaux liés à ce contrat. Le Canada, s'il en ressent le besoin, peut mener une enquête sur les relations qu'entretient l'entrepreneur, et il peut mettre fin aux travaux dans le cadre de ce contrat si les conclusions d'une telle enquête sont négatives.

3. L'entrepreneur n'entretient pas une relation de type A (telle que définie à l'annexe B) avec une des entités mentionnées à l'article 15 du contrat.

4. L'entrepreneur (faire un choix)

a. _____ n'entretient pas une relation de type B (telle que définie à l'article 15 du présent contrat) avec une des entités mentionnées à l'article 15 du contrat; ou

b. _____ n'entretient pas une ou des relations de type B (telles que définies à l'article 15 du présent contrat) avec une ou des entités mentionnées dans l'article 15 du contrat. L'entrepreneur consent à respecter les exigences de l'article 15 concernant la gestion de tout conflit d'intérêts éventuel.

5. L'entrepreneur entretient les relations de type B suivantes :

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN578-140028/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

519zf

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140028

File No. - N° du dossier

519zfEN578-140028

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

6. Si la nature des relations qu'entretient l'entrepreneur change après le dépôt de cette attestation, ou si le Canada ajoute une nouvelle entité à la liste fournie à l'article 15, l'entrepreneur devra immédiatement soumettre une nouvelle déclaration de relation au Canada en remettant une copie révisée de cette attestation à l'autorité contractante et au responsable des demandes d'achat.

Nom (en caractères d'imprimerie)

Signature (j'ai l'autorité requise pour lier le soumissionnaire [ou, ci-après, l'" entrepreneur "])

Titre

Date

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS